



TRAN\_PV(2014)0220\_1

**ZÁPIS**

ze schůze konané dne 20. února 2014 od 9:00 do 12:00  
BRUSEL

Schůze byla zahájena ve čtvrtek 20. února 2014 v 9:10 a předsedal jí Brian Simpson (předseda).

\*  
\* \*

**Čtvrtek 20. února 2014, 9:10–11:00**

**1. Přijetí pořadu jednání**

Pořad jednání byl přijat.

**2. Schválení zápisu ze schůze konané ve dnech:**

- 20.–21. ledna 2014

PV – PE526.402v01-00

Zápis byl schválen.

**3. Sdělení předsedy o rozhodnutích koordinátorů**

Rozhodnutí koordinátorů ze dnů 10. a 11. února 2014 byla schválena.

**Vystoupila:** Inés Ayala Sender

**Představení kandidátů na funkci koordinátorů transevropské dopravní sítě, pánů Bodewiga, Simpsona a Grosche, Komisi (za předsednictví pana Riqueta, místopředsedy)**

*Rozhodnutí: Koordinátoři schválili koordinátory transevropské dopravní sítě navržené panem Kallasem v dopise ze dne 28. ledna 2014 a vyzvali pana Riqueta, aby napsal předsedovi Schulzovi s doporučením, aby Parlament tyto nominace podpořil.*

## **Zpravodaj pro rozpočet na rok 2015**

*Rozhodnutí: Skupina ECR bude jmenovat navrhovatele tohoto stanoviska, s výhradou potvrzení novým výborem po volbách.*

### **Jmenování zpravodajů – rozhodnutí o postupu**

#### *Hlavní*

- B7-0052/2014 – návrh usnesení předložený v souladu s článkem 120 jednacího řádu o rozšíření projektu Mumex v Evropě
- B7-0058/2014 – návrh usnesení předložený v souladu s článkem 120 jednacího řádu o bezpečnosti silničního provozu
- B7-0061/2014 – návrh usnesení předložený v souladu s článkem 120 jednacího řádu o automobilech na elektrický pohon a elektrických dobíjecích stanicích

*Rozhodnutí: Žádné zvláštní kroky týkající se těchto tří návrhů.*

#### *Stanoviska*

- **Návrh směrnice o snížení národních emisí některých látek znečišťujících ovzduší a o změně směrnice 2003/35/ES – COM(2013)0920**

*Příslušný výbor: ENVI*

- *Rozhodnutí: Ve věci vypracování stanoviska rozhodne po volbách nový výbor.*

- **Návrh nařízení, kterým se mění nařízení (ES) č. 715/2007 a (ES) č. 595/2009, pokud jde o snížení emisí znečišťujících látek ze silničních vozidel – COM(2014)0028**

*Příslušný výbor: ENVI*

*Rozhodnutí: Ve věci vypracování stanoviska rozhodne po volbách nový výbor.*

- **Zpráva Komise: Průběžná zpráva o pilotní fázi iniciativy pro projektové dluhopisy v rámci strategie Evropa 2020 – COM(2013)0929**

*Příslušný výbor: BUDG*

*Rozhodnutí: Vyzvat Komisi, aby na příští schůzi přednesla zprávu.*

- **Sdělení Komise: Modrá energie: Opatření nezbytná pro naplnění potenciálu energie z oceánů v evropských mořích a oceánech do roku 2020 a v následujícím období – COM(2014)0008**

*Příslušný výbor: ITRE*

*Rozhodnutí: Žádné kroky.*

- **Sdělení Komise: Souhrnná zpráva o činnosti Evropské unie – COM(2014)0012**

*Příslušný výbor: AFCO*

*Rozhodnutí: Žádné kroky.*

- **Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Rámec politiky v oblasti klimatu a energetiky v období 2020–2030 – COM(2014)0015**

*Příslušný výbor: ENVI*

- **Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 715/2007 a (ES) č. 595/2009, pokud jde o snížení emisí znečišťujících látek ze silničních vozidel – COM(2014)0028**

*Příslušný výbor: ENVI*

*Rozhodnutí: Ve věci vypracování stanoviska rozhodne po volbách nový výbor.*

## **Postup projednávání ve výborech**

*Rozhodnutí: Koordinátoři vzali na vědomí informační bulletiny č. 4 a 5 ze dne 3. a 10. února 2014.*

- **Akt v přenesené pravomoci týkající se Nástroje pro propojení Evropy**

*Rozhodnutí: Přijmout přístup popsany panem Kallasem v dopisu ze dne 3. února 2014.*

## **Různé**

- První hodnocení posouzení dopadů Komise týkajícího se nadměrných kamiónů (tzv. ginaliners)

*Rozhodnutí: Odloženo na příští schůzi.*

- Dopis výboru ENVI ohledně iniciativy „Right2Water“

*Rozhodnutí: Koordinátoři vzali dopis na vědomí.*

- Dopis pana Moreiry ohledně transatlantického obchodního a investičního partnerství

*Rozhodnutí: Koordinátoři vzali dopis na vědomí.*

**4. Návrh nařízení, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 718/1999 ze dne 29. března 1999 o politice podpory vnitrozemské vodní dopravy, pokud jde o kapacitu loďstva Společenství**

TRAN/7/13791

\*\*\*I 2013/0303(COD) COM(2013)0621 – C7-0265/2013

Zpravodajka: Corien Wortmann-Kool (PPE) PR – PE522.941v01-00  
AM – PE524.813v01-00

Příslušný výbor: TRAN\* –

Stanoviska: BUDG – rozhodnutí: bez stanoviska

EMPL\* – Jutta Steinruck (S&D) PA – PE524.581v01-00

AM – PE526.181v01-00

- přijetí návrhu zprávy

**Přijaté pozměňovací návrhy:** 11, KPN 1, KPN 2, 1

**Rozhodnutí:** Legislativní návrh v pozměněném znění byl přijat: pro: 30, proti: 1, zdrželi se: 2.

Legislativní usnesení bylo přijato: pro: 30, proti: 1, zdrželi se: 2.

Rozhodnutí o zahájení interinstitucionálního jednání bylo přijato: pro: 32, proti: 1, zdrželi se: 0.

**5. Technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby (zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/87/ES)**

TRAN/7/13794

\*\*\*I 2013/0302(COD) COM(2013)0622 – C7-0266/2013

Zpravodajka: Corien Wortmann-Kool (PPE) PR – PE522.878v01-00  
AM – PE526.381v01-00

Příslušný výbor: TRAN –

Stanovisko: ITRE – rozhodnutí: bez stanoviska

- přijetí návrhu zprávy

**Přijaté pozměňovací návrhy:** 17, 6, ústní PN 1, 7, 8, 9, 21, 2, 3, 14, 4, 15, ústní PN 3, 5

**Rozhodnutí:** Legislativní návrh v pozměněném znění byl přijat: pro: 32, proti: 1, zdrželi se: 0.

Legislativní usnesení bylo přijato: pro: 31, proti: 1, zdrželi se: 0.

**6. Udělení absolutoria za rok 2012: souhrnný rozpočet EU – Evropská komise**

TRAN/7/13872

2013/2195(DEC) COM(2013)0570[01] – C7-0273/2013

Navrhovatel: Oldřich Vlasák (ECR) PA – PE526.147v01-00

AM – PE528.049v01-00

Příslušný výbor: CONT – Markus Pieper (PPE)

PR – PE521.558v03-00

- přijetí návrhu stanoviska

**Přijaté pozměňovací návrhy:** 2, KPN 1, 6, 7, 8, ústní PN, odst. 9 – dílčí hlasování (první část)

**Rozhodnutí:** Návrh stanoviska v pozměněném znění byl přijat: pro: 28, proti: 4, zdrželi se: 0.

**7. Udělení absolutoria za rok 2012: Železniční agentura**

TRAN/7/14196

2013/2228(DEC) COM(2013)0570[26] – C7-0316/2013

Navrhovatel: Michel Dantin (PPE)

PA – PE526.096v01-00

AM – PE527.840v01-00

Příslušný výbor: CONT – Petri Sarvamaa (PPE)

PR – PE521.676v01-00

- přijetí návrhu stanoviska

**Přijaté pozměňovací návrhy:** 1, 2, 3

**Rozhodnutí:** Návrh stanoviska v pozměněném znění byl přijat: pro: 28, proti: 4, zdrželi se: 0.

**8. Udělení absolutoria za rok 2012: SESAR – Bezpečnost letecké navigace**

TRAN/7/14312

2013/2248(DEC) COM(2013)0570[46] – C7-0336/2013

Navrhovatel: Michel Dantin (PPE)

PA – PE526.097v01-00

AM – PE528.083v01-00

Příslušný výbor: CONT – Paul Rübiger (PPE)

PR – PE521.711v01-00

- přijetí návrhu stanoviska

**Přijaté pozměňovací návrhy:** 1

**Rozhodnutí:** Návrh stanoviska v pozměněném znění byl přijat: pro: 30, proti: 1, zdrželi se: 1.

**9. Udělení absolutoria za rok 2012: Evropská agentura pro námořní bezpečnost**

TRAN/7/13887

2013/2218(DEC) COM(2013)0570[21] – C7-0296/2013

Navrhovatel: Michel Dantin (PPE)

PA – PE526.098v02-00

AM – PE528.078v01-00

- přijetí návrhu stanoviska

**Přijaté pozměňovací návrhy:** 1, 2

**Rozhodnutí:** Návrh stanoviska v pozměněném znění byl přijat: pro: 29, proti: 3, zdrželi se: 0.

**10. Udělení absolutoria za rok 2012: Evropská agentura pro bezpečnost letectví**

TRAN/7/13889

2013/2219(DEC) COM(2013)0570[22] – C7-0297/2013

Navrhovatel: Michel Dantin (PPE)

PA – PE526.092v01-00

AM – PE528.060v01-00

Příslušný výbor: CONT – Petri Sarvamaa (PPE)

PR – PE521.649v01-00

- přijetí návrhu stanoviska

**Přijaté pozměňovací návrhy:** 1, 2, 3

**Rozhodnutí:** Návrh stanoviska v pozměněném znění byl přijat: pro: 28, proti: 4, zdrželi se: 0.

**11. Prezentace Evropské komise týkající se dopravních pracovních programů  
Nástroje pro propojení Evropy na rok 2014, GŘ MOVE – neveřejné jednání**

**Vystoupili:** Olivier Onidi (EK), Mathieu Grosch, Inés Ayala Sender, Gesine Meissner, Eva Lichtenberger, Jacqueline Foster, Izaskun Bilbao Barandica, Dominique Riquet, Michael Cramer, Brian Simpson

**12. Zpětná vazba z třístranných jednání – neveřejné jednání**

- směrnice o námořním zařízení

**Vystoupil:** Dominique Riquet

Schůze skončila v 10:40.

**13. Od 10:40 do 11:00 neveřejná schůze koordinátorů**

**14. Různé**

Žádné záležitosti.

**15. Příští schůze**

- 17. března 2014, 15:00–18:30 (Brusel)
- 18. března 2014, 9:00–12:30 (Brusel)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS  
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENĹTI  
ĪV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Brian Simpson, Dominique Riquet, Peter van Dalen, Dieter-Lebrecht Koch
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputăți/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Luis de Grandes Pascual, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Patricia van der Kammen, Georgios Koumoutsakos, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Giommara Uggias, Artur Zasada
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Spyros Danellis, Isabelle Durant, Eider Gardiazábal Rubial, Zita Gurmai, Alfreds Rubiks, Bernadette Vergnaud, Corien Wortmann- Kool, Janusz Władysław Zemke

187 (2)
Birgit Sippel, Robert Sturdy
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur
---



L'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
van der Gucht, Mastier
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Onidi, Roberts, Fajardo
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūti/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijū sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Asenova, Kriemeyer, Liphay, Braescu, De Navasqués</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Sanjuan</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Knežević, Desuelle</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Berners, Gulbe</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Werner, Rihovsky, Beeckmans</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Klindžans, Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Asenova, Kriemeyer, Liphay, Braescu, De Navasqués	S&D	Sanjuan	ALDE	Knežević, Desuelle	ECR	Berners, Gulbe	Verts/ALE	Werner, Rihovsky, Beeckmans	GUE/NGL	Klindžans, Madr	EFD		NI	
PPE	Asenova, Kriemeyer, Liphay, Braescu, De Navasqués															
S&D	Sanjuan															
ALDE	Knežević, Desuelle															
ECR	Berners, Gulbe															
Verts/ALE	Werner, Rihovsky, Beeckmans															
GUE/NGL	Klindžans, Madr															
EFD																
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Soone</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p><b>Menegatti</b></p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariat/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komišji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Götz, Bausch, Borzsák, Ditthard, Ford, Kriškāne, Pilar, Ramaekers-Jorgensen, Ramirez Pineda, Ratcliff, Skreikes, Wojciechowski, Yeraris</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Collaço, Csikar</p>	

\* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/  
Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Úradnik/Virkamies/  
Tjänsteman